

	Português	Inglês	Asuriní do Tocantins/Trocará
1	eu	I	ise
2	tu, você	thou, you	ene
3	ele	he	a'e, 'ang, 'a
4	nós	we	ore, sene
5	vós, vocês	ye, you	pehe
6	eles, elas	they	a'e, 'ang, 'a
7	este(a)(s), isto, isso	this	a'e
8	aquele(a)(s), aquilo	that	eokwe
9	aqui	here	'ang, ka
10	lá, ali, aí	there	kwe, pe
11	quem	who	awa
12	(o) quê, (o) que	what	ma'e pa
13	onde	where	mo pa
14	quando	when	-ramo
15	como	how	mara pa
16	não	not	anohi
17	tudo	all	-paw
18	muito(a)(s)	many	heta , he'yj
19	algum(a)(s)	some	amoa
20	pouco(a)(s)	few	pipi
21	outro(a)(s)	other	amote
22	um, uma	one	osepe
23	dois, duas	two	mokoj
24	três	three	nairoj
25	quatro	four	irogatoete
26	cinco	five	nairoj
27	grande(s)	big	iwise
28	longo(a)(s)	long	poko
29	largo(a)(s), amplo(a)(s)	wide	popiroho
30	grosso(a)(s), espesso(a)(s)	thick	-paoho

31	pesado(a)(s)	heavy	-epohyj
32	pequeno(a)(s)	small	pipi
33	curto(a)(s)	short	pipi
34	estreito(a)(s)	narrow	pewera
35	magro(a)(s)	thin	ikawen
36	mulher	woman	kosoa
37	homem (homem adulto)	man (adult male)	akuma'ea
38	homem (ser humano)	man (human being)	awa
39	criança	child	konomia
40	esposa	wife	hatya
41	marido	husband	mena
42	mãe	mother	hya
43	pai	father	towa
44	animal	animal	ma'ea
45	peixe	fish	ipira
46	ave	bird	wyra
47	cachorro, cão	dog	sa'wara
48	piolho	louse	kywa
49	serpente	snake	masa
50	verme	worm	iwo'ia
51	árvore	tree	sa'ywa
52	floresta	forest	ka'a
53	bastão, vara	stick	ywyra
54	fruta	fruit	ywa
55	semente	seed	ha'ysa
56	folha	leaf	hawa
57	raiz	root	hapa
58	casca (das árvores)	bark	ipirera
59	flor	flower	ywotyra
60	grama, relva	grass	so'owia
61	corda	rope	topahoma
62	pele	skin	ipira

63	carne	meat	ha'a
64	sangue	blood	wya
65	osso	bone	kyga
66	gordura	fat	ikawa
67	ovo	egg	hopi'a
68	chifre, corno	horn	itia
69	cauda, rabo	tail	wasa
70	pena, pluma	feather	hawa
71	cabelo, pêlo	hair	'awa
72	cabeça	head	akyga
73	orelha	ear	namia
74	olho	eye	teha
75	nariz	nose	tia
76	boca	mouth	soroa
77	dente	tooth	tosa
78	língua	tongue	koa
79	unha	finger nail	kwape
80	pé	foot	pya
81	perna	leg	hetymoa
82	joelho	knee	kanawa
83	mão	hand	ma
84	asa	wing	pepa
85	barriga, ventre	belly	hewenga
86	entranhas, tripas	guts	hawohóa, hye'ya
87	pescoço, colo	neck	sora
88	costas, dorso	back	ape
89	peito, seio	breast	koma
90	coração	heart	sy'oa
91	fígado	liver	py'a
92	beber	drink	i'o
93	comer	eat	'o
94	morder	bite	o'o

95	sugar, chupar	suck	pyten
96	cuspir	spit	nimon
97	vomitar	vomit	we'en
98	soprar	blow	py
99	respirar	breathe	pytohem
100	rir, gargalhar	laugh	pokapoka
101	ver	see	esag
102	ouvir	hear	enom
103	saber	know	kwaham
104	pensar	think	seapyaka
105	cheirar	smell	eton
106	temer	fear	kyse
107	dormir	sleep	ken
108	viver	live	aka
109	morrer	die	mano
110	matar	kill	soka
111	lutar	fight	sonopoa'om
112	caçar	hunt	ata
113	bater	hit	nopo
114	cortar	cut	manakag
115	fender, rachar, dividir, quebrar	split	mopen
116	esfaquear, apunhalar, espetar	stab	kyti
117	raspar, arranhar	scratch	karyj
118	cavar	dig	wykaj
119	nadar	swim	wewoj
120	voar	fly	wewe
121	caminhar, andar	walk	ata
122	vir	come	on, san
123	mentir	lie	temon
124	sentar	sit	apyg
125	estar em/de pé, ficar em/de	stand	'om

	pé		
126	virar, girar, rodar, tornar	turn	erowak
127	cair	fall	'an
128	dar, entregar	give	mana
129	segurar	hold	pyhyg
130	apertar, comprimir	squeeze	motyryryg
131	esfregar, friccionar	rub	kytyg
132	lavar	wash	pohej
133	enxugar	wipe	motowyn
134	puxar	pull	ekyj
135	empurrar	push	moason
136	jogar, arremessar, atirar	throw	mamam
137	amarrar	tie	kwan
138	costurar, coser	sew	kotog
139	contar	count	mome'o
140	dizer	say	kwawe'eg
141	cantar	sing	se'engan
142	jogar, brincar, tocar	play	semoaraj
143	flutuar, boiar	float	wewoj
144	fluir	flow	hem
145	gelar, congelar, refrigerar	freeze	moro'y
146	inchar	swell	wowon
147	sol	sun	kwarahya
148	lua	moon	sahya
149	estrela	star	sahytata
150	água	water	'ya
151	chuva	rain	amyna
152	rio	river	paranoa
153	lago	lake	yawengoho
154	mar	sea	paranohoa
155	sal	salt	ise'e , sokyra
156	pedra	stone	ita

157	areia	sand	'ysa
158	poeira, pó	dust	po'i
159	terra	earth	ywya
160	nuvem	cloud	ywanga ratatinga
161	neblina	fog	amanya
162	céu	sky	ywaga
163	vento	wind	ywytoa
164	neve	snow	--
165	gelo	ice	'ya ratoa
166	fumaça	smoke	tatatiga
167	fogo	fire	tata
168	cinzas	ashes	tatahoa
169	queimar, arder	burn	apy
170	rua	street	pee
171	montanha	mountain	ywytyra
172	vermelho	red	ipirog
173	verde	green	sykyry
174	amarelo	yellow	isokyry
175	branco	white	tiga
176	preto	black	hona
177	noite	night	ypytona
178	dia	day	'ara
179	ano	year	--
180	morno	warm	hakom
181	frio	cold	royhyg
182	cheio	full	tynehem
183	novo	new	yaho
184	velho	old	ysymyna
185	bom	good	kato
186	mau	bad	kotoy'ym
187	podre	rotten	itysopam
188	sujo	dirty	pihon

189	reto	straight	iapen
190	arredondado	round	iapo'á
191	afiado	sharp	ime'é
192	cega (faca)	dull	-oime'éy'ým
193	liso, suave	smooth	ihym
194	molhado	wet	akym
195	seco	dry	towym
196	correto	correct	kato
197	perto	near	kosete'ym
198	longe	far	kosete
199	direita	right	howaj
200	esquerda	left	ekatatawy'ym
201	em	at	pe
202	em	in	pype
203	com	with	pyri, opi
204	e	and	we
205	se	if	-ramo
206	porque	because	a'eramo
207	nome	name	hera